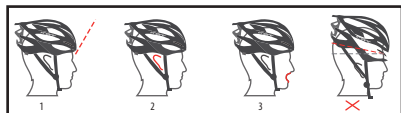


BEAGO

CZ

PŘILBA PRO CYKLISTY – NÁVOD K POUŽITÍ

Jedná se o přilbu pro cyklisty poskytující ochranu horní části hlavy uživatele. Vhodná pro jízdu na kole nebo koloběžce. Uvedený výrobek spadá mezi osobní ochranné prostředky, jejichž základní funkcí je ochrana horní části hlavy uživatele před nebezpečími, která mohou vzniknout při činnostech spojených s cyklistikou a jízdou na koloběžce. Prostředek chrání hlavu před nárazy, kdy část nárazové energie je tlumena přilbou, čímž se snižuje energie nárazu, jemuž je hlava vystavena. Ochrana poskytovaná přilbou závisí na okolnostech souvisejících s úrazem a nemůže vždy ochránit před úrazem. Přilba chrání pouze tehdy, pokud je na hlavě dobře ušasa. Kupující si musí vykoušet různé velikosti a zvolit přilbu, která mu spoehlně a pohodlně sedí na hlavě. Pomocí náhradních výplní (neplatí pro integrální přilby) lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Přilba musí být přizpůsobena uživateli. Je nezbytné správné vedení řemínku pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Přezka by při správném nastavení měla držet pevně a pohodlně pod bradou (mimo čelisti), aby v případě pádu zůstala přilba na hlavě. Popruhy a přezka musí být pohodlně a pevně seřizeny. Přilba nesmí být nošena příliš vzadu, musí sedět tak, aby chránila i přední část hlavy. Originální součásti přilby se nesmí v žádném případě odstraňovat nebo měnit. Přilbu nevystavujte teplotám přesahujícím 60 °C, nečistěte syntetickými prostředky (stačí vlažná voda). Přilba poškozená pádem, se již nadále nesmí používat! Přilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určena (nepoužívat při jízdě na motocyklu)! Upozornění! Tato přilba nemá být používána dětmi při splňání a jiných činnostech, při nichž je riziko uškrcení/obešení přilbou v případě pádu dítěte! Při nastavení koleček nikdy nepřetahujte přes doraz! Pokud byla přilba vystavena silnému nárazu musí být posouzena výměnou a zlikvidována. Zvolte správnou velikost přilby dle obvodu hlavy v cm. Vyše uvedené platí také pro integrální cyklistické přilby s ohledem na jejich konstrukci a specifikaci. Prohlášení, že tato cyklistická přilba je v souladu s nařízením evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích. Označený součástí zapojený do posuzování shody OOP: SGS Fimko Ltd., Takomote 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. Aktuální prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.force.bike v sekci „Dokumenty ke stažení“ u daného produktu. Dovozce: KCK CykloSport-Mode s.r.o., Bartořova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, Česká republika



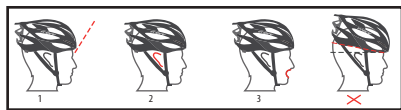
Správné nasazení přilby (body 1a 2 neplatí pro integrální přilby):

1. Pohledem nahoru kontrolujte, že vidíte pouze okraj přilby.
2. Boční popruhy by se měly spojovat těsně pod ušima, ve tvaru písmene „Y“.
3. Když zapnete popruh a došlora otevřete ústa, měli byste pocítit, že přilba je tažena směrem dolů.

DE

HELM FÜR RADFAHRER - GEBRAUCHSANLEITUNG

Dies ist ein Helm für Radfahrer, der den oberen Teil des Kopfes schützt. Geeignet für das Radfahren oder Rollerfahren. Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung, deren Hauptfunktion darin besteht, den Oberkopf des Benutzers vor Gefahren zu schützen, die beim Radfahren und Rollerfahren auftreten können. Das Gerät schützt den Kopf vor Stößen, bei denen ein Teil der Aufprallenergie durch den Helm absorbiert wird, wodurch die Aufprallenergie, der der Kopf ausgesetzt ist, verringert wird. Der Schutz, den der Helm bietet, hängt von den Umständen der Verletzung ab und kann nicht immer vor Verletzungen schützen. Der Helm schützt nur, wenn er gut auf dem Kopf sitzt. Der Käufer muss verschiedene Größen anprobieren und einen Helm wählen, der sicher und bequem auf dem Kopf sitzt. Mit Hilfe von Ersatzpolstern (gilt nicht für Integralhelme) kann die Innengröße optimal angepasst werden. Der Helm muss an den Benutzer angepasst werden. Der korrekte Verlauf des Gurtes unter dem Kinn, ohne die Ohren zu verdecken, ist unerlässlich. Die Schnalle muss bei richtiger Einstellung eng und bequem unter dem Kinn anliegen (vom Kiefer weg), damit der Helm bei einem Sturz auf dem Kopf bleibt. Die Riemen und die Schnalle müssen bequem und fest eingestellt sein. Der Helm darf nicht zu weit hinten getragen werden und muss so sitzen, dass die Vorderseite des Kopfes geschützt ist. Die Originalteile des Helms dürfen unter keinen Umständen entfernt oder verändert werden. Setzen Sie den Helm keine Temperaturen über 60°C aus, reinigen Sie ihn nicht mit synthetischen Mitteln (lauwarmes Wasser ist ausreichend). Durch einen Sturz beschädigte Helme dürfen nicht mehr verwendet werden! Der Helm darf nicht für andere Aktivitäten als die, für die er bestimmt ist, verwendet werden (nicht beim Motorradfahren verwenden)! Warnung! Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern und anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen im Falle eines Sturzes eines Kindes die Gefahr besteht, dass es sich am Helm stranguliert/erhängt! Ziehen Sie beim Einstellen des Rades niemals über den Anschlag! Wenn der Helm einem starken Aufprall ausgesetzt war, muss das beschädigte Teil ersetzt und entsorgt werden. Wählen Sie die richtige Helmgröße anhand des Kopfumfanges in cm. Das oben Gesagte gilt auch für Integralhelme hinsichtlich ihrer Konstruktion und Ausstattung. Wir erklären, dass dieser Fahrradhelm mit der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen übereinstimmt. Benannte Stelle für die Konformitätsbewertung von PSA: SGS Fimko Ltd., Takomote 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. Die aktuelle Konformitätserklärung finden Sie auf der Website www.force.bike unter der Rubrik „Dokumentation zum Herunterladen“ für das betreffende Produkt. Importeur: KCK CykloSport-Mode s.r.o., Bartořova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, Tschechische Republik



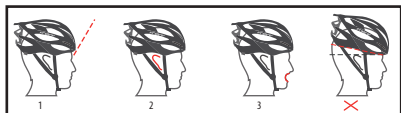
Richtiger Sitz des Helms (Punkte 1 und 2 gelten nicht für Integralhelme):

1. Schauen Sie nach oben, um sicherzustellen, dass Sie nur die Kante des Helms sehen können.
2. Die Seitengurte sollten in Form eines „Y“ direkt unter den Ohren angebracht werden.
3. Wenn Sie den Gurt befestigen und den Mund weit öffnen, sollten Sie spüren, wie der Helm nach unten gezogen wird.

SK

PŘILBA PRE CYKLISTOV – NÁVOD NA POUŽITIE

Ide o přilbu pro cyklistov, ktorá chráni hornú časť hlavy používateľa. Vhodná na jazdu na bicykli alebo kolobežke. Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok, ktorého hlavnou funkciou je chrániť hornú časť hlavy používateľa pred nebezpečenstvami, ktoré môžu vzniknúť počas aktivít spojených s jazdou na bicykli alebo kolobežke. Zariadenie chráni hlavu pred nárazmi, pri ktorých časť energie nárazu pohltí prilba, čím sa zníži energia nárazu, ktorej je hlava vystavená. Ochrana poskytovaná prilbou závisí od okolností súvisiacich s úrazom a nemôže vždy ochrániť pred úrazom. Prilba chráni len vtedy, ak je dobre ušasaená na hlavu. Kupujúci si musí vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať si prilbu, ktorá mu bezpečne a pohodlne sedí na hlavu. Pomocou náhradného polstrovanie (neplatí pre integrálne prilby) možno vnútornú veľkosť upraviť na optimálneho tvaru. Prilba sa musí prispôbiť používateľovi. Dôležité je správne vedenie remienka pod bradou bez zakrytia uší. Správne nastavená pracka by mala tesne a pohodlne zapadnúť pod bradu (mimo čelisti), aby prilba v prípade pádu zostala na hlavu. Popruhy a pracka musia byť pohodlne a pevne nastavené. Prilba sa nesmie nosiť príliš vzadu a musí sedieť tak, aby chránila prednú časť hlavy. Pôvodné súčasti prilby sa nesmú za žiadnych okolností odstraňovať ani upravovať. Prilbu nevystavujte teplotám vyšším ako 60 °C, nečistite ju syntetickými prostriedkami (stačí vlažná voda). Prilby poškodené pádom sa už nesmú používať! Prilba sa nesmie používať na iné činnosti, než na ktoré je určená (nepoužívajte ju pri jazde na motocykli)! Pozor! Prilbu nesmú používať deti pri horolezectve a iných činnostiach, pri ktorých hrozí riziko uškrcenia/zavesenia za prilbu v prípade pádu dieťaťa! Pri nastavovaní kolešiek nikdy nepretahujte pres doraz! Ak bola prilba vystavená silnému nárazu, poškodený kus sa musí vymeniť a zlikvidovať. Zvoľte správnu veľkosť prilby podľa obvodu hlavy v cm. Uvedené platí aj pre integrálne cyklistické prilby s ohľadom na ich konštrukciu a špecifikáciu. Vyhlasujeme, že táto cyklistická prilba je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch. Notifikovaný orgán zoamerujúci sa posudzovaním zhody osobných ochranných pracovných prostriedkov: SGS Fimko Ltd., Takomote 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. Aktuálne vyhlásenie o zhode nájdete na webovej stránke www.force.bike v časti „Dokumenty na stiahnuť“ pre príslušný výrobok. Dovozca: KCK CykloSport-Mode s.r.o., Bartořova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, Česká republika.



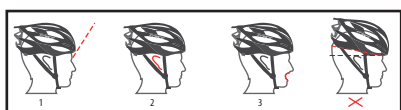
Správné nasadenie prilby (body 1a 2 neplatí pre integrálne prilby):

1. Pohľadom hore kontrolujte, že vidíte iba okraj prilby.
2. Bočné popruhy by sa mali spájať tesne pod ušami, v tvare písmena „Y“.
3. Keď zapnete popruh a došlora otvoríte ústa, mali by ste pocítiť, že prilba je ťahaná smerom nadol.

RU

ШЛЕМ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ - ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Это шлем для велосипедистов, обеспечивающий защиту верхней части головы пользователя. Подходит для езды на велосипеде или скутере. Данный продукт представляет собой средство индивидуальной защиты, основной функцией которого является защита верхней части головы пользователя от опасностей, которые могут возникнуть во время езды на велосипеде или скутере. Устройство защищает голову от ударов, при которых часть энергии удара поглощается шлемом, тем самым снижая энергию удара, которой подвергается голова. Защита, обеспечиваемая шлемом, зависит от обстоятельств, связанных с травмой, и не всегда может защитить от травмы. Шлем защищает только в том случае, если он хорошо сидит на голове. Покупатель должен примерить шлем разных размеров и выбрать тот, который надежно и удобно сидит на его голове. С помощью запасной подкладки (не применяется для цельных шлемов) можно отрегулировать внутренний размер до оптимальной формы. Шлем должен быть адаптирован к пользователю. Правильное расположение ремешка под подбородком, не закрывая ушей, имеет большое значение. Правильно отрегулированный ремешок должен плотно и удобно прилегать к подбородку (с стороны от челюсти), чтобы шлем оставался на голове в случае падения. Ремешки и пряжки должны быть удобно и прочно отрегулированы. Шлем не должен быть надеть слишком далеко назад и должен защищать переднюю часть головы. Оригинальные детали шлема не должны сниматься или изменяться ни при каких обстоятельствах. Не подвергайте шлем воздействию температуры выше 60°C, не чистите синтетическими средствами (достаточно теплой воды). Шлемы, поврежденные при падении, больше не должны использоваться! Запрещается использовать шлем не по назначению (не использовать при езде на мотоцикле)! Внимание! Этот шлем не должен использоваться детьми при скалолазании и других видах деятельности, при которых существует риск удушья/повешения за шлем в случае падения ребенка! Никогда не оставляйте шлем при регулировке руля! Если шлем подвергся сильному удару, поврежденный элемент необходимо заменить и утилизировать. Выберите правильный размер шлема в соответствии с окружением головы в см. Вышеизложенное также относится к встроеным велосипедным шлемам в отношении их конструкции и технических характеристик. Мы заявляем, что этот велосипедный шлем соответствует Постановлению (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты. Нотифицированный орган, участвующий в оценке соответствия CH3: SGS Fimko Ltd., Takomote 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. Действующую Декларацию о соответствии можно найти на сайте www.force.bike в разделе „Dokumenty dla załazyki“ для соответствующего продукта. Импортёр: KCK CykloSport-Mode s.r.o., Bartořova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, Czech Republic



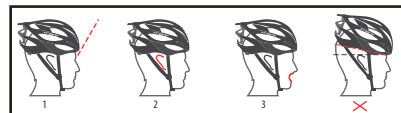
Правильная посадка шлема (пункты 1 и 2 не относятся к составным шлемам):

1. Посмотрите вверх, чтобы убедиться, что вы видите только край шлема.
2. Боковые ремни должны быть прикручены чуть ниже ушей, в форме буквы „Y“.
3. Когда вы пристегнете ремешок и широко откроете рот, вы должны почувствовать, как шлем тянет вниз.

EN

HELMET FOR CYCLISTS - INSTRUCTIONS FOR USE

This is a helmet for cyclists providing protection for the top of the user's head. Suitable for cycling or scooter riding. This product is personal protective equipment whose primary function is to protect the top of the user's head from hazards that may arise during cycling and scooter riding activities. The device protects the head from impacts where part of the impact energy is absorbed by the helmet, thereby reducing the impact energy to which the head is exposed. The protection provided by the helmet depends on the circumstances surrounding the injury and cannot always protect against injury. The helmet only protects if it is well seated on the head. The buyer must try on different sizes and choose a helmet that fits his or her head securely and comfortably. With the help of spare padding (not applicable for integral helmets), the internal size can be adjusted to the optimum shape. The helmet must be adapted to the user. Correct routing of the strap under the chin without covering the ears is essential. The buckle, when properly adjusted, should fit snugly and comfortably under the chin (away from the jaw) so that the helmet stays on the head in the event of a fall. The straps and buckle must be comfortably and firmly adjusted. The helmet must not be worn too far back and must fit so as to protect the front of the head. Original helmet components must not be removed or altered under any circumstances. Do not expose the helmet to temperatures exceeding 60°C, do not clean with synthetic agents (lukewarm water is sufficient). Helmets damaged by a fall must no longer be used! The helmet must not be used for activities other than those for which it is intended (do not use when riding a motorcyle)! Warning! This helmet is not to be used by children when climbing and other activities in which there is a risk of strangulation/hanging by the helmet in the event of a child falling! Never pull over the strap when adjusting the wheel! If the helmet has been subjected to a severe impact the damaged piece must be replaced and disposed of. Select the correct helmet size according to the head circumference in cm. The above also applies to integral cycle helmets with regard to their construction and specification. We declare that this cycle helmet complies with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment. Notified Body involved in the conformity assessment of PPE: SGS Fimko Ltd., Takomote 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. The current Declaration of Conformity can be found on the website www.force.bike in the "Documents to download" section for the product concerned. Importer: KCK CykloSport-Mode s.r.o., Bartořova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, Czech Republic



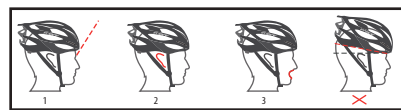
Correct fit of the helmet (points 1 and 2 do not apply to integral helmets):

1. Look upwards to make sure you only see the edge of the helmet.
2. The side straps should be attached just below the ears, in the shape of a "Y".
3. When you fasten the strap and open your mouth wide, you should feel the helmet pulling down.

RO

CASCĂ PENTRU BICICLIȘTI - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Această este o cască pentru bicicliști care oferă protecție pentru partea superioară a capului utilizatorului. Potrivită pentru mersul pe bicicletă sau pe scuter. Acest produs este un echipament de protecție personală a cărei funcție principală este de a proteja partea superioară a capului utilizatorului de pericole care pot apărea în timpul activităților de ciclism și de mers pe scuter. Dispozitivul protejează capul de impacturi în cazul în care a parte din energia de impact este absorbită de cască, reducând astfel energia de impact la care este expus capul. Protecția oferită de cască depinde de circumstanțele în care se produce rănirea și nu poate proteja întotdeauna împotriva rănilor. Căscă protejează numai dacă este bine așezată pe cap. Cumpărătorul trebuie să probeze diferite mărimi și să aleagă o cască care să i se potrivească bine și confortabil la cap. Cu ajutorul unei căptușeli de rezervă (nu se aplică pentru căștile integrale), dimensiunea internă poate fi ajustată la forma optimă. Căscă trebuie să fie adaptată la utilizator. Este esențială o dirijare corectă a curelelor sub bărbie, fără a acoperi urechile. Cătararea, atunci când este reglată corect, trebuie să se potrivească perfect și confortabil sub bărbie (departe de maxilar), astfel încât casca să rămână pe cap în caz de cădere. Curelele și catarama trebuie să fie ajustate confortabil și ferm. Casca nu trebuie să fie purtată prea mult în spate și trebuie să se potrivească astfel încât să protejeze partea din față a capului. Componentele originale ale căștii nu trebuie să fie îndepărtate sau modificate în niciun caz. Nu expuneți casca la temperaturi mai mari de 60°C, nu o curățați cu agenți sintetici (apa caldă este suficientă). Căștile deteriorate în urma unei căzuți nu trebuie să mai fie utilizate! Casca nu trebuie folosită pentru alte activități decât cele pentru care este destinată (nu o utilizați la mersul pe motocicletă)! Atenție! Această cască nu trebuie folosită de copii la cățărare și la alte activități în care există riscul de strangulare/suspendare de cască în cazul căderii unui copil! Nu trageți nicodată peste strop atunci când reglați roata! În cazul în care casca a fost supusă unui impact puternic, piesa deteriorată trebuie înlocuită și eliminată. Selectați dimensiunea corectă a căștii în funcție de circumferința capului în cm. Cele de mai sus sunt valabile și pentru căștile integrale pentru bicicliști în ceea ce privește construcția și specificațiile acestora. Declaram că această cască de ciclism este conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție. Organism notificat implicat în evaluarea conformității EP: SGS Fimko Ltd., Takomote 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. Declarația de conformitate actuală poate fi găsită pe site-ul www.force.bike în secțiunea „Documente de descărcat” pentru produsul în cauză. Importator: KCK CykloSport-Mode s.r.o., Bartořova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, Republica Cehă.



Potrivirea corectă a căștii (punctele 1 și 2 nu se aplică căștilor integrale):

1. Privește în sus pentru a te asigura că nu poți vedea decât marginea căștii.
2. Curelele laterale trebuie fixate chiar sub urechi, în formă de „Y”.
3. Când fixați cureaua și deschideți gura larg, ar trebui să simțiți căciul coborând în jos.

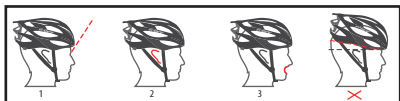


BEAGO

LT

DVIRATININKŲ ŠALMAS - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

arba divirtininkams skirti salmams, apsaugantis naudojotoją virusų ligai. Tinka vartoti dviračių arba pasivaigaliojimo salmams. Šis gaminyis yra asmeninio apsaugos priemonė, kurios pagrindinė funkcija – apsaugoti naudojotoją virusų ligai nuo pavojų, galinčių kilti važiuojant dviračiu ar pasivaigaliojant. [taisa] apsaugo galvą nuo smūgių, kad iš smūgio energijos sugeria šalmas, taip sumažindamas smūgio energiją, kurią veikiama galva. Salmas teikiama apsauga priklauso nuo susizalojimo aplinkinių ir ne visada gali apsaugoti nuo susizalojimo. Salmas apsaugo tik tuot atvejį, jei jis gerai užsidėta ant galvos. Pirkejas turi išbandyti skirtingus dydžius ir pasirinkti tinkamą. Šiems suaugiai ir patogiaji priglįstų prie galvos. Naudojant atsižvelgiant paminkštintam salmams (netaikoma integraliniams salmams), vidinį dydį galvos sureguliuoti iki optimalios formos. Salmas turi būti pritaisytas naudojtoji. Labai svarbu teisingai nukreipti dirželį po smakrą, neuždenčiant ausų. Tinkamai sureguliuota sagtis turi gerai ir patogiaji priglįstų prie smakro (toliau nuo žandikaulio), kad nukurtis šalmas liktų ant galvos. Dirželiai ir sagtis turi būti patogiaji ir tvirtai sureguliuoti. Salmas neturi būti devimas per toli atgal ir turi būti pritaisytas tikrai, kad apsaugotų priekinę galvą tikrai. Originaliai šalmą dalįjį kuokiu būdu negalima numirti ar pakeisti. Nelykalytė šalmą aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje, nelykalytė sintetinėmis priemonėmis (pakanka drungno vandens). Krito metu pažeistų šalmų naudojimą draudžiama! Salmą negalima naudoti kitai veiklai, nei ta, kuriai jis skirtas (nenaudoti važiuojant motociklu!) Įspėjimas! Šis salmo negalima vartoti vaikams laipiojant ir užsimant kitai veiklai, kai kyla pavojus užspringti, klibbt ar kitais pavojais nukristi nuo žemės. Reguliavimas yra niekada draudžiama! Šis salmas negalima naudoti su alkoholiu, narkotikais, vaistais, kurie sukelia mieguistumą. Pasirinktinė tinkama šalmų dydį galvos galvą apimti. Pirma išdėstyti reikalavimai tapo patalikiomis integruotomis dviračių salmams, atsižvelgiant į jų konstrukciją ir specifikacijas. Pareiškiame, kad šis divirtininko salmas atitinka 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninio apsaugos priemonių. Notifikuotoji įstatyme, atitinkanti asmeninių apsaugos priemonių atitikties vertinimą: SGS Fimko Ltd., Takomete 8, FI-00380, Helsinkis, Finland. CE:0598/PPE/247374/Ta. TIR: GZHL24050112298HM.1. Galiojančią atitikties deklaraciją galima rasti interneto svetainėje www.force.be ir tiksliau gaminių salmų "Dokumentai, kuriuos galima atsisiųsti". Importuotojas: KCK Kytlosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Čekijos Respublika.



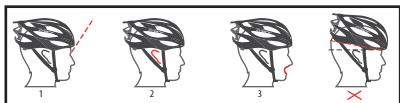
Teisingas šarmo pritaikymas (1 ir 2 punktai netaikomi integruotiems šalmams):

1. Pažvelkite į viršų ir įsitikinkite, kad matote tik šarmo kraštą.
2. Šoniniai dirželiai turėtų būti pritvirtinti „A“ formos apačioje, tiesiai po ausimis.
3. Užsegę diržą ir plačiai atvėrę burną, turėtumėte jausti šalma traukiant žemyn.

(SLO)

ČELADA ZA KOLESARJE - NAVODILA ZA UPORABO

je čelada za kolese, ne ki štiti zgornji del glave. Primerna za vožnju s kolesom ali skuterjem. Ta izdelave je posebna zaščita oprema, katere glavna funkcija je zaščita zgornjega dela uporabnikove glave pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo med vožnjo s kolesom ali skuterjem. Naprava štiti glavno pred udarci, pri čemer čelada absorbira del energije udarca in tako zmanjša energijo udara, ki ji je glavna izpostavljenja. Zaščita, ki jo zagotavlja čelada, ne odpravi od okolišnih poškodb in ne more vedno zaščititi pred poškodbami. Čelada štiti le, ne dobro namešena na glavi. Kupec mora preizkusiti različne velikosti in izbrati čelado, ki se varno in udobno prilaga njegovi glavi. S pomočjo rezervnega obziranja (ne velja za integriralne čelade) lahko notranjo velikost prilagodite optimalni obliki. Čelada mora biti prilagojena uporabniku. Bistveno je pravilno vedovanje traku pod brado, ne da bi pokrivala ušesa. Pravilno nastavljenja zaponka se mora tesno in udobno prilagati pod brado (stran od čeljusti), da čelada ob padcu ostane na glavi. Trakovi in zaponka morajo biti udobno in trdno nastavljeni. Čelade ne sme nositi preveč nazar in se mora prilagati tako, da štiti srednji del glave. Originalnih sestavnih delov čelade nikoli ne smete odstraniti ali spreminjati. Čelade ne uporabljajte pri temperaturah, višjih od 60 °C in je ne čistite s sintetičnimi sredstvi (zadostuje mlazna voda). Čelade, poškodovane pri padcu, ne smete več uporabljati! Čelade ne smete uporabljati za druge dejavnosti, kot tiste, za katere je namenjena (ne uporabljajte je pri vožnji z motornimi kolesi)! Opozorilo! Če čelade ne smejo uporabljati otroci pri plezanju in drugih dejavnostih, pri katerih obstaja nevarnost zadetosti/obsevitve s čeladi v primeru padca otroka! Med nastavljanjem kolosa nikoli ne potegnite žez stopko! Če je bila čelada izpostavljena močnemu udarcu, je treba poškodovani del čelade zamenjati in odstraniti. Izberite ustrezno velikost čelade glede na obseg glave v cm. Zgoraj navedeno velja tudi za integriralne kolesarske čelade glede njihove konstrukcije in specifikacij. Izjavljamo, da je ta kolesarska čelada skladna z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi. Prilagljeni otroci za ugotavljanje skladnosti osebnih varovalne opreme: SGS Fimko Ltd., Taktomietie 8, FI-00380, Helsinki, Finland. CE: 0598/PPE/2437/174. TR: GZH2L2405127289HML. Veljavno izjavo o skladnosti lahko najdete na spletni strani www.force.bike in izdelavo "Dokument" za prenos" za zadavni izdelave. Uvoznik: KCK Gykosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Češka.



Pravilna namestitve čelade (točki 1 in 2 ne veljata za integralne čelade):

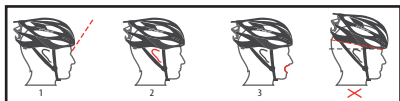
1. Poglejte navzgor in se prepričajte, da lahko vidite samo rob čelade.
2. Stranske trakove je treba pritrditi tik pod ušesi v obliki črke Y.
3. Ko pritrdite jermen in široko odprete usta, začutite, da se čelada spušča navzdol.



BUKÓSIK KERÉKPÁROSOKNAK - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a kerekpárosnak aztán szakszerűen a felhasználó fejének felső részét védte. Alkalmasságát kerekpárosok vagy robusztosabbak. Ez a termék olyan egyéni védőfelszerelés, amelynek elsődleges funkciója a felhasználó feje tejetének védelme a kerekpáros és a robusztos ország felismerésétől. Ez az eszköz megvédi a fejet az ütéstől, ahol az ütközési energia egy részét a sika elnyeli, ezáltal csökkentve a fejtől érkező ütközési energiát. A sika által nyújtott védelem a sérülés körülhatárolt függő, és nem mindig van a sérülés ellen. A sika csak akkor véd, ha jól áll a fejen. A vásárlónak különböző méreteket kell felmérnie, és olyan sikákat kell választania, amelyek biztonságosan és kényelmesen illeszkednek a fejére. Pöttyözmással (nem alkalmazható az integrált sika esetén) a belső méret az optimális formára állított. A sika a felhasználó fejének igazán. Légszivattyú a hűvelis hűvelis, az illat nélküli, hogy a sika a fülcsatornába kerüljön. A sika a fülcsatorna alatti területet a fülcsatorna alatt illeszkedik az áll alatt (az állkapocsról távolabban), hogy a sika esélyesen a feje maradjon. A pöntök és a csatot kényelmesen szabaddal kell beállítani. A sika sem szabad túlságosan hátul viselni, úgy kell illeszkednie, hogy védje a feje ellőtt részét. A sika eredeti alkálattól semmilyen körülmény között nem szabad eltávolítani vagy megalvázoltatni.

Ne tegye ki a sikát 60°C-ot meghaladó hőmérsékletre, ne tisztítsa sziszterekkel (szelvények) a langos vizet. Az eszék következtében megsérült sikákat a továbbiakban nem szabad használni! A sikát nem szabad a rendeltetésétől eltérő tevékenységek használati (ne használja motorkeverőszár közben!) felhasználás! Ez a sikát gyermekek nem használhatják! gyémásműszok és egyéb olyan tevékenységek, amelyeknél fennáll a veszélye annak, hogy a gyermek leécses eszék a sikát megfogja/elakad a sikátban! A kerék beállítására soha ne húzódjon át a megállón! Ha a sikát súlyos ütést ér, a sérült darabot ki kell cserélni e! a fentiek. Válassza ki a megfelelő sikáméretet a cm-ben megadott fejtörőjok alapján. A lentiek a beépített kerekpáros sikákra is vonatkoznak a fejtörések és specifikációk tekintetében. Kijelentjük, hogy ez a kerekpáros sikát megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének (2016. május 9.) az egyéni védőeszközök! A személyi védőeszközök megfigyeléskészítésével foglalkozó rendszert: SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PEP/274/371c, GZHL2405017289HM-1. Az aktuális megfigyelési nyilatkozat megtalálható a www.ficre.be weboldalon az érintett termékek vonatkozó "Leitfaden dokumentumum" menüpontban. Importőr: KCK Kyclosport-Med s.r.o., Bratislava 348, 765 02 Otravkye-Kvitkovice, GSK Kóztársaság.



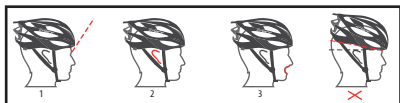
A sisak megfelelő illesztése (az 1. és 2. pont nem vonatkozik a beépített sisakokra):

1. Nézzon felfelé, hogy megbizonyosodjon arról, hogy csak a sisak széle látható.
2. Az oldalsó hevedereket közvetlenül a fülek alatt kell rögzíteni, „Y” alakban.
3. Amikor rögzíti a hevedert, és szélesre nyitja a szád, érezze, hogy a sisak lehúzódik.

PL

KASK DLA ROWERZYSTÓW - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Jest to kask dla rowerów, który zapewniający ochronę czubka głowy użytkownika. Nadaje się do jazdy na rowerze lub hulajnodzie. Produkt ten jest średniem cięciem osobistej, którego podstawową funkcją jest ochrona czubka głowy użytkownika przed zagrożeniami, które mogą powstać podczas jazdy na rowerze lub hulajnodzie. Urządzenie chroni głowę przed uderzeniem, gdzie część energii uderzenia jest pochłaniana przez kask, redukując w ten sposób energię uderzenia, która narazona jest głowie. Ochrona zapewniać przez kask zależy od okoliczności towarzyszących urazowi i nie zawsze chroni przed obrażeniami. Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dobrze osłonięty na głowie. Kupujący musi przemyśleć różne rozmiary i wybrać kask, który bezpiecznie i wygodnie pasuje do jego głowy. Za pomocą zapasowej wysiłki (nie dotyczy kasków indywidualnych) rozmiar wewnętrzny kasku dopasować do optymalnego kształtu. Kask musi być dostosowany do użytkownika. Istotne jest prawidłowe poprowadzenie kasku pod brodą, bez zakrywania uszu. Kłama, odpowiednio wyregulowana, powinna ściśle i wygodnie przylegać pod brodą (z dala od szczęki), tak aby helm trzymał się na głowie w przypadku upadku. Paski i klamra muszą być wygodnie i pewnie dopasowane. Kask nie może być noszony zbyt daleko do tyłu i musi być dopasowany tak, aby chronić przód głowy. Oryginalnych elementów kasku nie wolno w żadnym wypadku usuwać ani modyfikować. Nie narazaj kasku na działanie temperatur przekraczających 60°C, nie używaj środków syntetycznych (wystarczy letnia woda). Nie wolno już używać kasków uszkodzonych w wyniku upadku. Kasku nie wolno używać do innych czynności niż te, do których jest przeznaczony (nie używać podczas jazdy na motocyklu)! Ostrzeżenie! Dzieci nie mogą używać tego kasku podczas wspinań się i innych czynności, podczas których istnieje ryzyko uderzenia/zawieszenia się za kask w przypadku upadku/dziecku! Podczas regulacji kasku nigdy nie przekraczaj ograniczeń. Jeżeli kask został ponownie silnie uderzony, należy go zniszczyć i nie używać. Nie należy używać kasku, który nie ma odpowiedniego rozmiaru i nie ma odpowiedniego obrotu głowy w cm. Powyższe dotyczy również kasków rowerowych integralnych pod względem budowy i specyfikacji. Oświadczamy, że ten kask rowerowy jest zgodny z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana zaangażowana w ocenę zgodności środków ochrony indywidualnej: SGS Fimko Ltd, Takomiste 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289H-1. Aktualna deklaracja zgodności można znaleźć na stronie internetowej www.force.bike w sekcji "Dokumenty do pobrania" dla danego produktu. Importer: KCK Gdynia-Port-Mode s.p.a., Bartosza 348, 765 02 Źrókowiec-Kwitkowie, Republika Czeska.



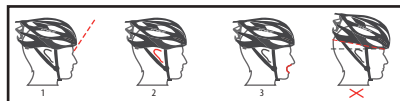
Prawidłowe dopasowanie kasku (punkty 1 i 2 nie dotyczą kasków zintegrowanych):

1. Spójrz w górę, aby upewnić się, że widzisz tylko krawędź hełmu.
2. Paski boczne powinny być przymocowane tuż pod uszami, w kształcie litery „Y”.
3. Kiedy zapinasz pasek i szeroko rozdziawiasz usta, powinieneś poczuć, jak kask się zsusza.

IT

CASCO PER CICLISTI - ISTRUZIONI PER L'USO

un casco per didici cdtrotege la parte superiore della testa dell'utente. Adatto per l'uso in bicicletta o in scooter. Questo prodotto è un dispositivo di protezione personale il cui funzione principale è quella di proteggere la parte superiore della testa dell'utente dai rischi che possono insorgere durante le attività di ciclismo e di guida di scooter. Il dispositivo protegge la testa da impatti in cui la parte dell'energia d'impatto viene assorbita dal casco, riducendo così l'energia d'impatto a cui la testa è esposta. La protezione fornita dal casco dipende dalle circostanze in cui si verifica l'infortunio e non può sempre proteggere dalle lesioni. Il casco protegge solo se è ben posizionato sulla testa. L'acquirente deve provare diverse taglie e scegliere un casco che si adatti bene al proprio capo. Il casco deve essere indossato correttamente e deve essere utilizzato solo per scopi applicabili ai caschi integrali), è possibile regolare la dimensione interna per ottenere la forma ottimale. Il casco deve essere adattato all'utente. È essenziale che il cinturino sia posizionato correttamente sotto il mento, senza coprire le orecchie. La fibbia, una volta regolata correttamente, deve aderire perfettamente e comodamente sotto il mento (lontano dalla mascella), in modo che il casco rimanga sulla testa in caso di caduta. I cinturini e la fibbia devono essere regolati in modo comodo e stabile. Il casco non deve essere indossato troppo all'indietro e deve calzare in modo da proteggere la parte anteriore della testa. I componenti originali del casco non devono essere rimossi o modificati in nessun caso. Non esporre il casco a temperature superiori a 60°C, non pulire con agenti sintetici (è sufficiente acqua tiepida). I caschi danneggiati non possono essere più utilizzati. Il casco non deve essere utilizzato per attività diverse da quelle per cui è stato concepito (non utilizzare quando si guida una moto)! Attenzione! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante le arrampicate e altre attività in cui vi è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della ruota! Se il casco ha subito un forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scegliere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quanto sopra vale anche per i caschi da ciclismo integrali per quanto riguarda la loro costruzione e le loro specifiche. Dichiariamo che questo casco da ciclista è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale. Organismo notificato coinvolto nella valutazione della conformità dei PPE: SGS Firmko Ltd., Takomäe 8, FI-00380, Helsinki, Finland, numero di conformità CE: G2E-40424-22, T289886-8. Il fabbricante del prodotto è responsabile della conformità del prodotto con la Direttiva. Documento di prodotto, versione 1.0. Importatore: KKK (KokorSport-Modo) s.p.a., Bartolova 38, 765 02 Opatowitz, Repubblica Ceca.



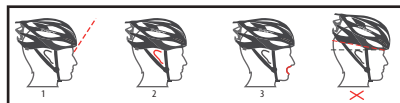
Vestibilità corretta del casco (i punti 1 e 2 non si applicano ai caschi integrali):

1. Guarda verso l'alto per assicurarti di poter vedere solo il bordo del casco.
2. Le cinghie laterali devono essere attaccate appena sotto le orecchie, a forma di "Y".
3. Quando allacci la cinghia e apri la bocca in modo ampio, dovresti sentire l'elmetto che si abbassa.

BC

КАСКА ЗА ВЕЛОСИПЕДИСТИ - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ова е каска за велосипедисти, която осигурява защита на горната част на главата на ползвателя. Поддържащ за каране на велосипед или скутер. Този продукт е лично предпазно средство, която основна функция е да защитават горната част на главата на ползвателя от опасности, които могат да възникнат по време на дейности, свързани с конюпедане и каране на скутер. Устройството предпазва главата от удари, при които част от енергията на удара се абсорбира от каската, като по този начин се намалява енергията на удара, на която е изложена главата. Защитата, осигурена от каската, зависи от обстоятелствата, свързани с нараняването, и не винаги могат да предпази от нараняване. Каската предпазва само ако е добре закрепена на главата. Купувачът трябва да изпробва различни размери и да избере каска, която приляга силно и удобно на главата му. С помощта на резервни подпътници (не са приложими за интелигентни каски) външният размер може да се регулира до оптимална форма. Каската трябва да бъде адаптирана към ползвателя. От съществено значение е правилното насочване на каската под брадичката, без да се закрепват устни. Правилно регулираната каската трябва да приляга плътно и удобно под брадичката (далеч от челото), така че каската да остане на главата в случай на падане. Ремъците и таларемата трябва да са удобно и здраво регулирани. Каската не трябва да се носи прекалено назад и трябва да приляга така, че да предпазва предната част на главата. Оригиначните компоненти на каската не трябва да се премахват и променят при никакви обстоятелства. Не изглаждат каската на температури, по-високи от 60°C, не я почиствайте със синтетични препарати (достатъчна е хладка вода). Каските, повредени при падане, не трябва да се използват повече! Каската не трябва да се използва за дейности, различни от тези, за които е предназначена (не я използвайте при каране на мотоциклет!). Предупредителни! Тези каски не трябва да се използват от деца при катерене и други дейности, при които съществува риск от задъхване/обвисване на каската в случай на падане на дете! Никого не издърпайте над ограничители, които регулират колелото! Ако каската е била подложена на силен удар, повредена част трябва да се сменят и да се изхвърлят. Изберете правилния размер на каската в зависимост от обиколката на главата в см. Горното се отнася и за интелигентни велосипедни каски по отношение на техните конструкции и спецификации. Декларираме, че тази велосипедна каска отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства. Типификацион код, означен в оценката на съответствието на ЛПС: SGS Fimko Ltd., Takomite 8, FI-000380, Helsinki, Finland, CE: 0509R/PPE/24/3714, TR: GZHL24050127289HM-1. Актуалната Декларация за съответствие може да бъде намерена на уебсайта www.force.bike в раздела "Документи за отговорност" за съответния продукт. Вносител: KCK Kyclosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokvice-Kvitkovice, Чешка република



1. Погледнете нагоре, за да сте сигурни, че можете да видите само ръба на шлема.
2. Страничните каишки трябва да бъдат прикрепени точно под ушите под формата на „У“.
3. Когато закрепите каишката и отворите устата си широко, трябва да почувствате как шлемът се дърпа надолу.



DOVOZCE/IMPORTER
KCK CYKLOSPORT-MODE S.R.O., BARTOŠOVA 348, 765 02 OTROKOVICE-KVÍTKOVICE, CZ
WWW.KCKCYKLOSPORT.CZ WWW.FORCE.BIKE

VÝROBCE/PRODUCER

ZHEJIANG VISTA SPORTS GOODS, NO: 1 LONGMEN AVENUE, EASTERN NEW DISTRICT,
WENLING CITY, ZHEJIANG, CHINA

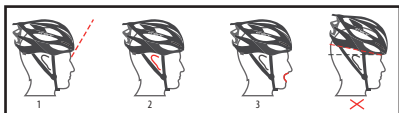
FORCE.BIKE

BEAGO

(DK)

HJELM TIL CYKLISTER - BRUGSANVISNING

Dette er en hjelm til cyklister, der giver beskyttelse til toppen af brugerens hoved. Veleget til cykling eller scooterkørsel. Dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr, hvis primære funktion er at beskytte toppen af brugerens hoved mod fare, der kan opstå under cykling og scooterkørsel. Enheden beskytter hovedet mod stød, hvor en del af støtten absorberes af hjelmen, og reducerer derved den støtten, som hovedet udsættes for. Den beskyttelse, som hjelmen giver, afhænger af omstændighederne omkring skaden og kan ikke altid beskytte mod skader. Hjelmen beskytter kun, hvis den sidder godt på hovedet. Køberen skal prøve forskellige størrelser og vælge en hjelm, der passer sikkert og komfortabelt til hans eller hendes hoved. Ved hjælp af ekstra polstring (gælder ikke for integrerede hjelme) kan den indvendige størrelse justeres til den optimale form. Hjelmen skal være tilpasset brugeren. Korrekt føring af remmen under hagen uden at dække ørerne er afgørende. Spændet skal, når det er korrekt justeret, sidde tæt og behageligt under hagen (væk fra kæben), så hjelmen bliver på hovedet i tilfælde af et fald. Stropene og spændet skal være behageligt og fast justeret. Hjelmen må ikke bæres for langt tilbage og skal sidde, så den beskytter forsiden af hovedet. Originale hjelmkomponenter må under ingen omstændigheder fjernes eller ændres. Udsæt ikke hjelmen for temperaturer over 60°C, rengør ikke med syntetiske midler (lunkent vand er tilstrækkeligt). Faldskadede hjelme må ikke længere bruges! Hjelmen må ikke bruges til andre aktiviteter end dem, den er beregnet til (må ikke bruges ved motorcykelkørsel)! Advarsel! Denne hjelm må ikke bruges af børn ved klatring og andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning ved hjelmen, hvis et barn falder! Træk aldrig over stoppet, når hjulet justeres! Hvis hjelmen har været udsat for et kraftigt stød, skal det beskadigede stykke udskiftes og bortskaftes. Vælg den korrekte hjelmstørrelse i henhold til hovedomkredsen i cm. Ovenstående gælder også for integrerede cykelhelme med hensyn til deres konstruktion og specifikation. Vi erklærer, at denne cykelhjelme overholder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler. Bemyndiget organ, der beskæftiger sig med overensstemmelsesvurdering af personlige værnemidler, SGS Fimko Ltd., Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. Den aktuelle overensstemmelseserklæring kan findes på hjemmesiden www.force.bike i afsnittet "Documents to download" for det pågældende produkt. Importør: KCK Cykloport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjeckiet.



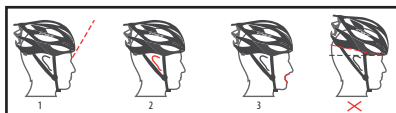
Korrekt pasning af hjelmen (punkt 1 og 2 gælder ikke for integrerede hjelme):

1. Kig opad for at sikre dig, at du kun kan se kanten af hjelmen.
2. Sidestropene skal fastgøres lige under ørerne i form af en 'Y'.
3. Når du spænder stropen og åbner munden bred, skal du føle, at hjelmen trækker ned.

(ES)

CASCO PARA CICLISTAS - INSTRUCCIONES DE USO

Se trata de un casco para ciclistas que proporciona protección a la parte superior de la cabeza del usuario. Adecuado para montar en bicicleta o en scooter. Este producto es un equipo de protección personal cuya función principal es proteger la parte superior de la cabeza del usuario de los peligros que pueden surgir durante las actividades de ciclismo y scooter. El dispositivo protege la cabeza de impactos en los que parte de la energía del impacto es absorbida por el casco, reduciendo así la energía del impacto a la que está expuesta la cabeza. La protección proporcionada por el casco depende de las circunstancias que rodearon la lesión y no siempre puede proteger contra lesiones. El casco sólo protege si está bien asentado en la cabeza. El comprador debe probarse diferentes tallas y elegir un casco que se ajuste a su cabeza de forma segura y cómoda. Con la ayuda de un acolchado de repuesto (no aplicable a cascos integrales), el tamaño interno se puede ajustar a la forma óptima. El casco debe adaptarse al usuario. Es fundamental pasar correctamente la correa por debajo de la barbilla sin tapar las orejas. La hebilla, cuando está correctamente ajustada, debe quedar ajustada y cómoda debajo de la barbilla (lejos de la mandíbula) para que el casco permanezca en la cabeza en caso de una caída. Las correas y la hebilla deben quedar ajustadas de forma cómoda y firme. El casco no debe llevarse demasiado atrás y debe ajustarse de manera que proteja la parte delantera de la cabeza. Los componentes originales del casco no deben retirarse ni modificarse bajo ninguna circunstancia. No exponer el casco a temperaturas superiores a 60°C, no limpiar con agentes sintéticos (es suficiente con agua tibia). ¡No se deben utilizar más cascos dañados por una caída! ¡El casco no debe usarse para actividades distintas a aquellas para las que está diseñado (no lo use mientras conduce una motocicleta)! ¡Advertencia! ¡Este casco no debe ser utilizado por niños al escalar y realizar otras actividades en las que exista riesgo de estrangulamiento o de colgarse del casco en caso de que un niño se caiga! ¡Nunca pase el tope al ajustar la rueda! Si el casco ha sido sometido a un impacto fuerte se deberá sustituir y desechar la pieza dañada. Seleccione la talla correcta de casco según la circunferencia de la cabeza en cm. Lo anterior también se aplica a los cascos integrales para ciclistas en lo que respecta a su construcción y especificaciones. Declaramos que este casco de bicicleta cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual. Organismo notificado que interviene en la evaluación de la conformidad de los EPI: SGS Fimko Ltd., Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. La Declaración de Conformidad actual puede encontrarse en el sitio web www.force.bike en la sección "Documentos para descargar" para el producto en cuestión. Importador: KCK Cykloport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, República Checa.



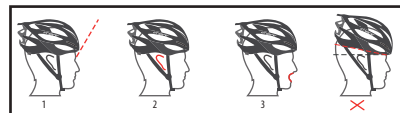
Ajuste correcto del casco (los puntos 1 y 2 no se aplican a los cascos integrales):

1. Mire hacia arriba para asegurarse de que sólo pueda ver el borde del casco.
2. Las correas laterales deben estar unidas justo debajo de las orejas, en forma de 'Y'.
3. Cuando abra la correa y abra bien la boca, debería sentir el casco tirando hacia abajo.

(SE)

HJÄLM FÖR CYKLISTER - BRUKSANVISNING

Detta är en hjälm för cyklister som ger skydd för toppen av användarens huvud. Lämplig för cykling eller skoteråkning. Denna produkt är personlig skyddsutrustning vars primära funktion är att skydda toppen av användarens huvud från faror som kan uppstå under cykling och skoteraktiviteter. Enheten skyddar huvudet från stötar där en del av stöten absorberas av hjälmen och minskar därigenom stöten som huvudet utsätts för. Det skydd som hjälmen ger beror på omständigheterna kring skadan och kan inte alltid skydda mot skada. Hjälmen skyddar bara om den sitter väl på huvudet. Köparen måste prova olika storlekar och välja en hjälm som passar hans eller hennes huvud säkert och bekvämt. Med hjälp av extra stoppning (ej tillämpligt för inbyggda hjälmar) kan den inre storleken justeras till optimal form. Hjälmen ska vara anpassad efter användaren. Korrekt dragning av remmen under hakan utan att täcka öronen är viktigt. Spännnet ska, när det är rätt justerat, sitta tätt och bekvämt under hakan (bort från käken) så att hjälmen stannar på huvudet vid ett fall. Remmarna och spännnet måste vara bekvämt och stadigt justerade. Hjälmen får inte bäras för långt bak och ska sitta så att den skyddar framsidan av huvudet. Originalhjälmens delar får inte under några omständigheter tas bort eller ändras. Utsätt inte hjälmen för temperaturer över 60°C, rengör inte med syntetiska medel (ljummet vatten räcker). Fällskadade hjälmar får inte längre användas! Hjälmen får inte användas för andra aktiviteter än de som den är avsedd för (används inte när du kör motorcykel)! Varning! Denna hjälm får inte användas av barn vid klattring och andra aktiviteter där det finns risk för strypning/hängning i hjälmen vid fall av ett barn! Dra aldrig över anslaget när du justerar hjulet! Om hjälmen har utsatts för en kraftig stöt måste den skadade delen bytas ut och kasseras. Välj rätt hjälmstorlek efter huvudets omkrets i cm. Övanstående gäller även för inbyggda cykelhjälm med hänsyn till deras konstruktion och specifikation. Vi försäkras att denna cykelhjälm överensstämmer med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning. Anmält organ som deltar i bedömningen av överensstämmelse för personlig skyddsutrustning: SGS Fimko Ltd., Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland, CE: 0598/PPE/24/3714, TR: GZHL2405017289HM-1. Den aktuella försäkras om överensstämmelse finns på webbplatsen www.force.bike i avsnittet "Dokument att ladda ner" för den berörda produkten. Importör: KCK Cykloport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjeckien



Rätt passning av hjälmen (punkterna 1 och 2 gäller inte för integrerade hjälmar):

1. Titta uppåt för att se till att du bara kan se hjälmkanten.
2. Sidobandarna ska fästas precis under öronen i form av en 'Y'.
3. När du fäster remmen och öppnar munnen bred, ska du känna hjälmen dra ner.

